

LA GIUNTA COMUNALE

Si da atto che la Giunta comunale amministra i beni di proprietà del Comune sottoposti al regime di diritti di uso civico ;

Fatto presente che si rende necessario eseguire lavori di manutenzione su prati e pascoli alpini;

Dato atto che il comune di S.Cristina Valgardena è associato al Maschinenring Südtirol e pertanto sono stati interpellati vari associati per l'esecuzione della prestazione a favore del comune ;

Dato atto che la Mountainplan s.r.l. di Bolzano, ha presentato un offerta di € 1.800,00 oltre IVA e ritenuto pertanto di conferire l'incarico dando atto che l'importo complessivo ammonta a € 2.196,00;

Si da atto che i lavori vengono eseguiti in economia sotto la supervisione dell'assessore competente e della stazione forestale Val Gardena;

constatato

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;

Vista la deliberazione consigliare n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;

Visto il bilancio di previsione per l'anno in corso;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgehalten, dass der Gemeindeausschuss Gemeinnutzungsgüter im Eigentum der Gemeinde verwaltet,

Festgehalten, dass es notwendig ist, Instandhaltungsarbeiten auf Wiesen und Almweiden durchzuführen;

Festgehalten dass die Gemeinde St. Christina Gröden Mitglied des Maschinenrings Südtirol ist, wurde unter den Mitgliedsbetrieben um eine zwischenbetriebliche Hilfe angesucht;

Festgehalten wird, dass die Mountainplan GmbH aus Bozen ein Angebot in Höhe von 1.800,00 € zuzüglich MwSt. vorgelegt hat und es daher als zweckmäßig erachtet wird, den Auftrag zu erteilen, wobei festgehalten wird, dass sich der Gesamtbetrag auf 2.196,00 € beläuft;

Festgehalten, dass die Arbeiten in Regie unter der Supervision der zuständigen Referenten und der Forstation Gröden ausgeführt werden ;

Festgestellt

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;

Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

LA JONTA CHEMUNELA

Tenì cont che la Jonta chemunela aministrea i bèns tl pusses dl chemun, sotmetui al regime de dèrc de utl publich;

Tenì cont che l ie bujèn fé lèures de manutenzion sun preies y pastures alpines;

Tenì cont che l chemun de S. Cristina Gherdëina fej pert dl Maschinenring Südtirol y nscila iel unì damandei deplù cumëmbri per l'esecuzion dla prestazion per l chemun;

Tenì cont che la Mountainplan s.r.l. de Bulsan à prejentà n ufert de € 1.800,00 plu IVA y ratà de ti dè la ncèria y tenì cont che la soma ie de € 2.196,00 nia sotmetù IVA;

Tenì cont che i lèures vèn fai n economia sot ala supervijon dl assessëur cumpetënt y dla stazion forestela de Gherdëina;

cunstatà

Udù l codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruvà cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;

Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes ;

Udù l bilanz de previjon de chëst ann;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: YRuouBQYCbG-swOU2t5I+JV+hShkZ2zNb5sTPgwz3nww= e contabile, impronta digitale: DgWlqqOPXoe6X1Y-LyhJJcivdDtoX0b/nDXpya5FKyql= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: YRuouBQYCbGswOU2t5I+JV+hShkZ2zNb5sTPgwz3nww= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: DgWlqqOPXoe6X1YLyhJJcivdDtoX0b/nDXpya5FKyql= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnic-aministrativa , sèni digitel hash: YRuouBQYCbGswOU2t5I+JV+hShkZ2zNb5sTPgwz3nww= y contabla, sèni digitel hash: DgWlqqOPXoe6X1YLyhJJcivdDtoX0b/nDXpya5FKyql= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

delibera

1. di incaricare la Mountainplan S.r.l., con sede in Via Volta 3/G, 39100 Bolzano, P. IVA 02615080211, dell'esecuzione di interventi di manutenzione e cura dei prati e dei pascoli alpini per un importo di € 1.800,00 oltre IVA di legge, per un importo complessivo di € 2.196,00;
2. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ;
3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione;
4. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modiche.
5. Fatturazione elettronica codice univoco del Comune di S. Cristina Valgardena UFAHX6
6. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.
7. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto

beschließt

1. die Mountainplan GmbH mit Sitz in der Voltastraße 3/G, 39100 Bozen, MwSt.-Nr. 02615080211, mit der Durchführung von Pflege- und Instandhaltungsmaßnahmen auf Alm-wiesen und Almweiden zu einem Betrag von 1.800,00 € zuzüglich gesetzlicher MwSt., somit zu einem Gesamtbetrag von 2.196,00 €, zu beauftragen;
2. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen;
3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt;
4. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.
5. Elektronische Fakturierung einheitlicher Ämterkodex der Gemeinde St. Christina Gröden UFAHX6
6. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.
7. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region

delibere a

1. de nciarië la Mountainplan s.r.l. cun sënta tla Via Volta n. 3/G a 39100 Bulsan P.IVA 02615080211 cun la urceda de sumënza locala de preis alpons cun lëures de manutenzion de preies alpins y pastures per na soma te € 1.800,00 plu IVA per na soma de ndut € 2.196,00
2. de autorisé l dependënt nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal informatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcp;
3. L codesc CIG vën damandà aldò dla normes valëivles do la sëurandata;
4. Chiche sëurantol la ncëria sëurantol duta la ublianzes de jì do al flus finanzier aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valëivla.
5. Conta eletronica codesc univoch dl chemun de S. Cristina Gherdëina UFAHX6.
6. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot.
7. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà

Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

8. se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art.120 comma 5, D.Lgs n. 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;

Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

8. betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Absatz 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert;

cun l.r. di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chēsta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutività de chēsta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia amministrativa de Bulsan;

8. Sce l pruvèdimēnt reverda prozedures de sēurandata n cont a lēures publichs, servijes y urcedes, ie l terminn per l recurs, aldò dl art. 120, coma 5, dl d.lgs. nr. 104/2010 smēndrì a 30 dis dala cunescēnza dl at;

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	cap. Kap. cap.	impegno/anno competenza Verpflichtung/Kompetenzjahr mpēni/ann cumpetēnza	CIG - CUP
MOUNTAINPLAN SRL/GMBH	2.196,00 €	16011.03.20900	602/2026	BD4FC68849

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sēuraprò

De detlaré chēsta deliberazion, a gauja de prēscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ēnc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sēn valēivla.

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident
Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr
Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter